



Preguntas frecuentes

¿Qué son los CSO?

La mayor parte de King County cuenta con una red de tuberías que envían las aguas residuales a plantas de tratamiento para obtener agua limpia. Sin embargo, en las partes más antiguas del sistema, lo que incluye áreas de Seattle, el agua de lluvia fluye por las mismas tuberías que las aguas residuales. Esto se llama “sistema de alcantarillado combinado” y solía ser una de las mejores prácticas de ingeniería en el momento en que se construyeron estas tuberías. Cuando las fuertes tormentas llenan las tuberías, los desagües de los desbordamientos de alcantarillados combinados (Combined Sewer Overflow, CSO) liberan aguas pluviales y residuales en cuerpos de agua locales y actúan como puntos de alivio para evitar las inundaciones por obstrucción del alcantarillado en hogares, comercios y calles.

¿Cuál es el problema de los CSO actuales?

Si bien los CSO pueden evitar las inundaciones por obstrucción del alcantarillado en las calles y los hogares, transportan productos químicos y bacterias nocivos a los cuerpos de agua locales, como Duwamish Waterway, lo que representa un riesgo para la salud pública y el medioambiente. El agua liberada a través de un desagüe de CSO normalmente contiene alrededor de 90 % de aguas pluviales y 10 % de aguas residuales. King County está planificando el proyecto Mouth of Duwamish Wet Weather Facilities para controlar cinco desagües de desbordamientos de alcantarillados combinados en el área de la desembocadura de Duwamish Waterway.

¿Qué está haciendo King County para resolver el problema?

Hoy en día, cuando King County construye nuevas partes del sistema; esas secciones incluyen tuberías separadas para aguas pluviales y aguas residuales. Sin embargo, en las partes más antiguas del sistema, donde no es posible construir nuevas tuberías, buscamos otras soluciones para limitar los CSO. El objetivo de Mouth of Duwamish Wet Weather Facilities es reducir la frecuencia de los CSO no controlados cerca de la desembocadura de Duwamish Waterway a no más de una liberación sin tratamiento por año, durante un promedio de 20 años. Esto cumple con las regulaciones establecidas por la U.S. Environmental Protection Agency y el Washington State Department of Ecology.

¿Cuál es el cronograma para este proyecto?

Durante la etapa de planificación, limitaremos nuestras opciones y seleccionaremos la mejor solución para reducir los CSO en los desagües que forman parte del proyecto Mouth of Duwamish Wet Weather Facilities. Pasaremos al diseño y luego a la construcción tan pronto como seleccionemos la mejor solución

¿Cómo encaja el proyecto con otras iniciativas destinadas a mejorar la calidad del agua de King County?

Otras iniciativas destinadas a mejorar la calidad del agua de King County, como los proyectos de limpieza Lower Duwamish Waterway y East Waterway de Superfund, y el proyecto Source Control Strategy del Washington State Department of Ecology ya están en marcha. En conjunto, estos proyectos permitirán eliminar los sedimentos contaminados, reducirán la cantidad de nuevos contaminantes que ingresan y mejorarán la calidad del agua del único río de Seattle.

¿Qué tipos de métodos de control de CSO está considerando King County para este proyecto?

Los métodos que estamos considerando incluyen una combinación de almacenamiento, tratamiento y tuberías nuevas. Estas opciones podrían incluir nuevas instalaciones sobre o bajo tierra, una nueva estructura de desagüe para el agua tratada y tuberías que conecten los flujos durante el recorrido.

¿Dónde construirá King County las Mouth of Duwamish Wet Weather Facilities?

Actualmente, estamos en la etapa de planificación de esta iniciativa. Durante esta etapa, nos centramos en estudiar las opciones que incluyen nuevas instalaciones, una nueva estructura de desagüe para el agua tratada y tuberías que conectan los flujos a lo largo del recorrido. Para cualquier opción, necesitaremos comprar propiedades para instalaciones en South Downtown (SODO) y West Seattle (Industrial District West).

¿Este proyecto se relaciona con las inundaciones locales de South Park?

Si bien este proyecto no aborda las inundaciones de South Park, King County y Seattle Public Utilities están impulsando soluciones a corto y largo plazo para reducir el riesgo de acumulaciones de aguas residuales e inundaciones mediante otras iniciativas. Hay más información disponible en los sitios web de [Inundaciones de South Park](#) y el [de protección contra el desbordamiento de aguas residuales por obstrucciones de South Park](#).

¿Este proyecto tiene algo que ver con el cierre de rutas en East Marginal Way South?

No, estos cierres están relacionados con el East Marginal Way Corridor Improvement Project del Seattle Department of Transportation. Puede encontrar más información en el sitio web del East Marginal Way Corridor Improvement Project.

¿Por qué King County no construye un nuevo sistema de tuberías, en lugar de trabajar en el existente?

King County implementa planes de control a largo plazo para analizar la viabilidad de las diferentes opciones de control de los CSO, entre las que se incluye la construcción de nuevas tuberías para separar las aguas pluviales de las aguas residuales. A partir de estos planes, se concluyó que la construcción de nuevas tuberías tomaría mucho más tiempo y sería mucho más intrusiva y costosa, ya que requeriría el reemplazo de todas las tuberías que conducen a los desagües de Mouth of Duwamish Wet Weather Facilities. King County cree que las soluciones propuestas que estamos considerando serán mucho más eficaces y ayudarán a resolver el problema más rápidamente.

¿Cómo se comparará este trabajo con el de las instalaciones Georgetown Wet Weather Treatment Station?

King County estima que el proyecto Mouth of Duwamish Wet Weather Facilities necesita aproximadamente triplicar la capacidad de tratamiento de las instalaciones Georgetown Wet Weather Treatment Station. Para obtener más información sobre Georgetown Wet Weather Treatment Station, ingrese al [sitio web del proyecto](#).

¿Cómo puedo mantenerme informado?

Visite kingcounty.gov/MDWetWeatherFacilities para conocer las últimas novedades sobre el proyecto, acceder a todos los materiales relacionados y unirse a nuestra lista de distribución por correo electrónico. Comuníquese con Bibiana Ocheke-Ameh enviando un correo a Bibiana.Ocheke-Ameh@kingcounty.gov o llamando al (206) 477-5604 si tiene preguntas o desea hablar por teléfono, videochat o correo electrónico, o personalmente.